

2



د افغانستان اسلامي امارت  
د مهاجرينو او راستنېدونکو چارو وزارت  
او  
عامي روغتيا وزارت تر منځ د همکاريو هوکړه لیک

کال 1444 هـ. ق 1401/





## سريزه

د مهاجرينو او راستنېدونكو چارو وزارت د هېواد په كچه دا مسؤليت لري، چې د مهاجرينو او داخلي بېخايه شويو وضعيت ته لاسرسى ولري او د دوى د حقوقونو تامين اود ژوند د آرامى او سوکالی له پاره بېلابېلې برنامې په لاره واچوي، څرنگه چې ټولو ته معلومه ده چې افغانستان يو له هغو هېوادونو څخه دى چې په نړى كې تر ټولو زيات بېخايه شوي او مهاجرين لري. چې د مهاجرينو او راستنېدونكو چارو وزارت په يوازې توگه د دوى د مديريت توان نلري، نو اړتيا ده چې نور اړونده ادارات په خپله برخه كې د مهاجرينو او راستنېدونكو چارو وزارت سره لاس يو كړي چې له هغې جملې څخه د عامې روغتيا وزارت د يوى سكتورى ادرای په توگه د مهاجرينو او راستنېدونكو چارو وزارت سره همكارى ترسره كوي.

په همدې اساس د مهاجرينو او راستنېدونكو چارو وزارت او عامې روغتيا وزارت راستنېدونكو او داخلي بېخايه شويو ته د صحى خدمتونو وړاندې كولو په موخه د همكاريو دا هوکړه ليک لاسليک كړى دى.

## لومړى فصل

### عمومي احكام

#### د هوکړه ليک منظور

#### اوله ماده

دا هوکړه ليک راستنېدونكو او داخلي بېخايه شويو ته د خدمتونو اسانه كولو په منظور د دواړو لوريو ترمنځ لاسليک شوى دى .

#### د هوکړه ليک طرفين

#### دوهم ماده

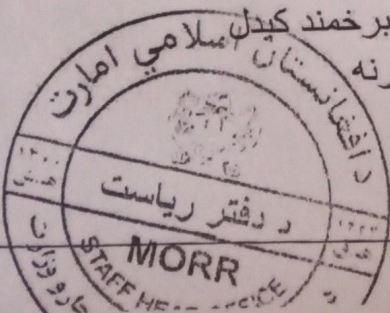
دغه هوکړه ليک د مهاجرينو او راستنېدونكو چارو وزارت او د عامې روغتيا وزارت ، چې له دې وروسته د لوريو په نوم يادېږي لاسليک شوى او دواړه لوري د هوکړه ليک د مفادو په اجرا ژمن دي.

#### موخي

#### درېيمه ماده

#### دغه هوکړه ليک لاندې موخي لري

1. راستنېدونكو او داخلي بېخايه شويو د مرستو او صحى خدمتونو څخه برخمن كيدل
2. د راستنېدونكو او داخلي بېخايه شويو زيانمنو وگړو ته رسيدنه او پاملرنه





3. د مزمنو امراضو څخه د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو وقياه
4. د هوكره ليك د لوريو ترمنځ د همكاري او همغږي پياوړي كول

## دوهم فصل

### د لوريو ژمني

#### څلورمه ماده: د مهاجرينو او راستنيدونكو چارو ژمني

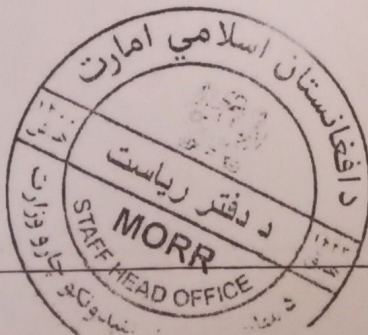
1. د عامي روغتيا وزارت ته د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو او د هغوی د كمپونو او بنارگوتو د مشخصاتو او شميرو وړاندې كول
2. د عامي روغتيا وزارت كاركوونكو ته د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو د اوسيدني ځايونو ته د لاسرسي پيدا كولو زمينه برابرو
3. د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو د اوسيدني ځايونو كې د صحي مركزونو د ايجاد لپاره د ضرورت وړ ځايونو تشخيص او تسهيل
4. د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو زيانمنو وگړو (په صعب العلاجه مرضونو اخته) معلومول او د عامي روغتيا وزارت ته د تداوي لپاره وړپيژندل
5. د عامي روغتيا وزارت د معيارونو په پام كې نيولو سره راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو لپاره د اړتيا په اساس د گرځنده كلينكونو غوښته

### د عامي روغتيا وزارت ژمني

#### پنځمه ماده:

1. د هغو راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو چي په صعب العلاج امراضو اخته وي په ملي روغتونونو كې د تداوي زمينه برابرو؛ په هغه صورت كې چي علاج يې د هيواد په داخل كې امكان ونلري د عامي روغتيا وزارت د موجوده امكاناتو په نظر كې نيولو سره د وزارت همكارو ملي او نړيوالو اداراتو ته د هغو وړپيژندل.
2. د عامي روغتيا وزارت د پاليسي سره سم د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو د اوسيدني ځايونو كې د صحي مركزونو او كلينكو جوړول
3. د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو د اوسيدني ځايونو لپاره د گرځنده كلينكو پروگرام په لاره اچول
4. د عامي روغتيا وزارت د پاليسي سره سم د مهاجرينو په بنارگوتو، راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو د اوسيدني ځايونو كې د روغتيايي وقيايو عامه پوهاوي پروگرامونو په لاره اچول.
5. د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو د بنځينه قشر د صحي ستونزو د حل په موخه د بنځينه صحي كاركوونكو (د اسلامي احكامو په نظر كې نيولو سره) د شمير زياتوالي.
6. د راستنيدونكو او داخلي بيخايه شويو د واكسيناسيون د تطبيق په موخه د لازمو تدبيرونو نيول.
7. د دې هوكره ليك په پام كې نيولو سره د اجرا شويو فعاليتونو په هكله د مهاجرينو وزارت سره د اطلاعاتو شريكول.

### د لوريو مشتركي ژمني





## شپږمه ماده

1. د تطبيق په موخه دومي واحدونو ته د دي هوکړه ليک استول.
2. د د راستنيدونکو او داخلي بيخايه شويو دصحي پروگرامونو د تمويل لپاره د کومک کورونکو (دونرانو) څخه د مالي وجوه د جذب لپاره هڅه کول
3. د معلوماتو د شريکولو، د اجرائتو د ارزونې او د جلساتو د تدوير په موخه په مرکز کې د دواړه لوريو لخوا د ارتباطي شخص يو بل ته ورپيژندل
4. په اړونده رسمي انټرنيټي سايټونو کې د تطبيق شويو پروگرامونو خپرول
5. دلاسته راغليو معلوماتو د محرميت ساتنه

## درېيم فصل

### نهایی احکام

### د وجايبو ساتنه

### اوومه ماده

1. د دي هوکړه ليک پلي کول د لوريو مسؤليت دی، لوری نشي کولای، چې دخپلي ژمني د پلي کولو لپاره بل ځای ناستی وټاکي مگر بل نهاد کولای شي چې د همکار په توگه پروسه کې برخه واخلي.
2. په دي هوکړه ليک کې درج شوي مواد د لوريو په موافقه تدوين شوي دي، د پلي کولو وړ گڼل کېږي هر لوری د خپلو وظيفو ساتلو ته ژمن پاتې کېږي.

### دستونزي د حلولو کړنلاره (د نظرونو اختلاف)

### اټمه ماده

د دي هوکړه ليک دموادو اړوند اختلاف د لوريو د مخامخ مذاکراتو له لارې د ښه نيت پر بنسټ په دوستانه شکل حل اوفصل کېږي.





د موادو فسخه، تعديل او زياتوالی

نهمه ماده

1. په دې هوکړه لیک کی زیاتوالی او تعديل د یو طرف په رسمي وړاندیز او د بل طرف په موافقي صورت مومي.
  2. د دې هوکړه لیک د فسخي وړاندیز د طرفینو په رسمي غوښتنې یو میاشت مخکی د فسخي څخه د طرفینو د باصلاحیته استازي په توسط وړاندي کېږي.
  3. د دې مادي دوهم جز په اړوند نهایی پرېکړه د خبرو اترو وروسته صورت مومي.
- د دې هوکړه لیک د اعتباره نېټه :

لسمه ماده

دا هوکړه لیک د لاسلیک شوي نيتي څخه تر درېو کالو پوري د اعتبار وړ دی.

د دې هوکړه لیک انفاذ

یوولسمه ماده

دا هوکړه لیک په یوولسو مادو کی په دوه ژبو پښتو او دري ترتیب شوی او وروسته د ذیصلاح مراجعو له لاسلیک څخه نافذ او د اجرا وړ دی.

لاسلیک

دوکتور قلندر عیاد  
د عامي روغتیا وزارت سرپرست وزیر

لاسلیک

الحاج خلیل الرحمن حقاني  
د مهاجرینو او راستنېدونکو چارو سرپرست وزیر

